

de historiales



almanaque 1978
club de grabado de montevideo
25^º aniversario

CARÁTULA: Armando Quintero

DIAGRAMACIÓN Y SUPERVISIÓN: Taller Gráfico CGM

Sobre textos de "Historial de violetas" de Marosa di Giorgio

MEDIDAS: 23 x 48 cms.



Offset

Marta Restuccia

I

Me acuerdo del atardecer y de tu alcoba abierta ya, por donde ya penetraban los vecinos y los ángeles. Y las nubes -de las tardes de noviembre- que giraban por el suelo, que rodaban. Los arbolitos cargados de jazmines, de palomas y gotas de agua. Aquel repiqueteo, aquel gorjeo, en el atardecer.

Y la mañana siguiente, con angelillas muertas por todos lados, parecidas a pájaros de papel, a bellísimas cáscaras de huevo.

Tu deslumbrador fallecimiento.

enero

dom.	lun.	mar.	miér.	jue.	vier.	sáb.	dom.	lun.	mar.	miér.	jue.	vier.	sáb.
1	2	3	4	5	6	7							
8	9	10	11	12	13	14	22	23	24	25	26	27	28
15	16	17	18	19	20	21	29	30	31				

En agosto de 1953 un pequeño grupo de artistas funda el Club de Grabado de Montevideo inspirado en el Club de Grabado de Porto Alegre y Bagé. El primer local fue un galpón situado en la azotea de un viejo edificio de la calle Río Branco y 18 de Julio, que había sido taller del pintor Blanes Viale.

25° aniversario

club de grabado de montevideo

ILUSTRACIÓN: Marta Restuccia



Elíografía y offset

Oscar Ferrando

II

Cuando miro hacia el pasado, sólo veo cosas desconcertantes: azúcar, diamelas, vino blanco, vino negro, la escuela misteriosa a la que concurrí durante cuatro años, asesinatos, casamientos en los azahares, relaciones incestuosas.

Aquella vieja altísima, que pasó una noche por los naranjales, con su gran batón y su rodete. Las mariposas que, por seguirla, nos abandonaban.

febrero

			1	2	3	4							
5	6	7	8	9	10	11	19	20	21	22	23	24	25
12	13	14	15	16	17	18	26	27	28				

Al comenzar, Club de Grabado toma 50 socios que reciben un grabado por mes y paganen una cuota mensual de un peso viejo (US \$,001). La primera edición manuscrit fue un grabado en linóleo titulado «Pescador» que tuvo un tiraje de 100 ejemplares y un costo de impresión de dos pesos viejos.

25° aniversario

club de grabado de monteideo

ILUSTRACIÓN: Óscar Ferrando



Offset

Mabel Pérez

IV

Es la noche de las azucenas de diciembre. A eso de las diez, las flores se mecen un poco. Pasan las mariposas nocturnas con piedrecitas brillantes en el ala y hacen besarse a las flores, enmaridarse. Y aquello ocurre con sólo quererlo. Basta que se lo desee para que ya sea. Acaso sólo abandonar las manos y las trenzas. Y así me abro a otro paisaje y a otros seres. Dios está allí en el centro con su botón negro, sus grandes alas, y los antiguos parientes, los abuelos. Todos devoran la enorme paz como una cena. Yo ocupo un pequeño lugar y participo también en el quieto regocijo.

Pero una vez mamá llegó de pronto, me tocó los hombros y fueron tales mi miedo, mi vergüenza, que no me atrevía a levantarme, a resucitar.

marzo

dom.	lun.	mar.	miér.	jue.	vier.	sáb.	dom.	lun.	mar.	miér.	jue.	vier.	sáb.
			1	2	3	4							
5	6	7	8	9	10	11	19	20	21	22	23	24	25
12	13	14	15	16	17	18	26	27	28	29	30	31	

En 1955 Club de Grabado trae su primera exposición de grabado del exterior: precisamente del Club que existía en Porto Alegre. El mismo año realiza su primera exposición en la calle (Plaza Libertad). Estas exposiciones didácticas circulantes se realizaron luego en centros culturales, sociales y deportivos, escuelas y liceos, de Montevideo y del Interior.

25° aniversario

club de grabado de montevideo

ILUSTRACIÓN: Mabel Pérez



Offset

Alejandro Volpe

VI

Aquel verano la uva era azul -los granos grandes, lisos, sin facetas-, era una uva anormal, fabulosa, de terribles resplandores azules. Andando por las veredas entre las vides se oía de continuo crecer los granos en un rumor inaudito.

Y en el aire había siempre perfume a violetas.

Hasta las plantas que no eran de vid daban uvas. Llegaron mariposas desde todos los rumbos, las más absurdas, las más extrañas, desde los cuatro rumbos, llegaron los gallos del bosque con sus anchas alas, sus cabezas de oro puro. (Mi padre se atrevió a dar muerte a unos cuantos y se hizo rico).

Pero salía uva desde todos lados. Hasta del ropero -antigua madera- surgió un racimo grande, áspero, azul, que duró por siempre, como un poeta.

abril

dom.	lun.	mar.	miér.	jue.	vier.	sáb.	dom.	lun.	mar.	miér.	jue.	vier.	sáb.
						1	16	17	18	19	20	21	22
2	3	4	5	6	7	8	23	24	25	26	27	28	29
9	10	11	12	13	14	15	30						

En 1956 se abren los primeros cursos de perfeccionamiento en técnicas de grabado. Y en el mismo año, Club de Grabado participa en la muestra didáctica organizada por la Comisión Municipal de Cultura, en el Suble. El número de socios asciende a 500. En 1959 se realiza la 1ª Feria Nacional de Libros y Grabados; desde entonces Club de Grabado ha participado en todas las siguientes.

25° aniversario

club de grabado de montevideo

ILUSTRACIÓN: Alejandro Volpe



Aguatinta y xilografía

Héctor Contte

X

A esta hora las chacras se quedan solitarias; pero, de vez en vez, sobresalen de entre las hojas, las cabezas negras de los ladrones.

Andando por algún camino, surgen de pronto, los gallos salvajes y se están allí, de pie en el aire -la uña en corva, la negra cresta llameante-, están allí de pie, escudriñando, escuchando.

Y antiguas voces, clamores increíbles, vuelven a contar, a anunciar sucesos ya remotos, viejas bodas, viejos funerales. Y la luna, quieta, traicionera, en su cueva de membrillos.

mayo

dom.	lun.	mar.	miér.	jue.	vier.	sáb.	dom.	lun.	mar.	miér.	jue.	vier.	sáb.
	1	2	3	4	5	6							
7	8	9	10	11	12	13	21	22	23	24	25	26	27
14	15	16	17	18	19	20	28	29	30	31			

En 1961 se elaboran los estatutos de Club de Grabado y se da forma orgánica a la institución, creándose un Consejo Directivo y Comisiones de Trabajo. En 1962 el Club se traslada provisoriamente a un pequeño apartamento en la calle San Lorenzo (Pocitos Nuevo), pues el viejo edificio va a ser demolido. Año a año se han ido incorporando artistas y alumnos de los cursos de grabado.

25º aniversario

club de grabado de monteideo

ILUSTRACIÓN: Héctor Contte



Offset

Nelson Avdalov

XI

El gladiolo es una lanza con el costado lleno de claveles, es un cuchillo de claveles; ya salta la ventana, se hince en la mesa; es un fuego errante, nos quema los vestidos, los papeles. Mamá dice que es un muerto que ha resucitado y nombra a su padre y a su madre y empieza a llorar.

*El gladiolo rosado se abrió en casa.
Pero, ahuyéntalo, dile que se vaya.
Esa loca azucena nos va a asesinar.*

junio

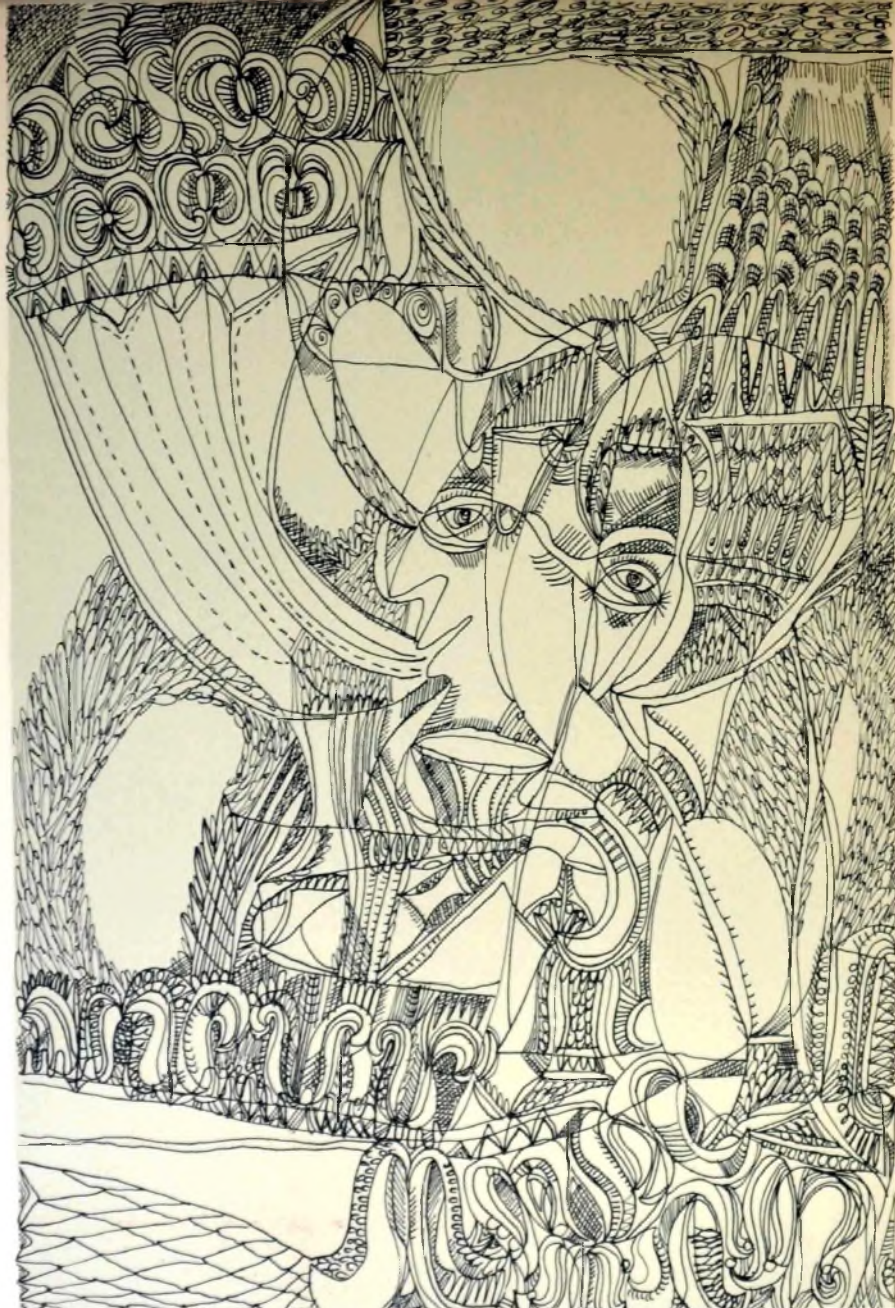
dom.	lun.	mar.	miér.	jue.	vier.	sáb.	dom.	lun.	mar.	miér.	jue.	vier.	sáb.
				1	2	3							
4	5	6	7	8	9	10	18	19	20	21	22	23	24
11	12	13	14	15	16	17	25	26	27	28	29	30	

En 1964 se alquila un local más amplio en la calle 25 de Mayo, cuyo equipamiento es posible gracias al creciente número de socios de Club de Grabado, que asciende a 1.500. El mismo año se edita el primer boletín informativo y se realiza el primer Concurso Interno para la edición mensual.

25° aniversario

club de grabado de montevidéo

ILUSTRACIÓN: Nelson Avdalov



Offset

Marta Fassio

XIV

A veces, en el trecho de huerta, que va desde el hogar a la alcoba, se me aparecían los ángeles.

Alguno, quedaba allí de pie, en el aire, como un gallo blanco -oh, su alarido-, como una llamarada de azucenas blancas como la nieve o color rosa.

A veces, por los senderos de la huerta algún ángel me seguía casi rozándome, su sonrisa y su traje, cotidianos; se parecía a algún pariente, a algún vecino (pero, aquel plumaje gris, siniestro, cayéndole por la espalda hasta los suelos...). Otros eran como mariposas negras pintadas a la lámpara, a los techos, hasta que un día se daban vuelta y les ardía el envés del ala, el pelo, un número increíble.

Otros eran diminutos como moscas y violetas e iban todo el día de aquí para allá y éstos no nos infundían miedo, hasta les dejábamos un vasito de miel en el altar.

julio

dom.	lun.	mar.	miér.	jue.	vier.	sáb.	dom.	lun.	mar.	miér.	jue.	vier.	sáb.
						1	16	17	18	19	20	21	22
2	3	4	5	6	7	8	23	24	25	26	27	28	29
9	10	11	12	13	14	15	30	31					

En 1965 se crea la Escuela de Grabado donde se imparten cursos prácticos de dibujo, xilografía, metal en relieve, linóleo, conocimiento de materiales, etc y cursos teóricos de historia del arte, historia del grabado, artes gráficas, etc. Ese año Club de Grabado obtiene la personería jurídica.

25° aniversario

club de grabado de monteideo

ILUSTRACIÓN: Marta Fassio



Offset

Beatriz Battione

XV

Los hongos nacen en silencio; algunos nacen en silencio; otros, con un breve alarido, un leve trueno. Unos son blancos, otros rosados, éste es gris y parece una paloma, la estatua a una paloma; otros son dorados o morados. Cada uno trae -y eso es lo terrible- la inicial del muerto de donde procede. Yo no me atrevo a devorarlos; esa carne levisima es pariente nuestra.

Pero, aparece en la tarde el comprador de hongos y empieza la siega. Mi madre da permiso. El elige como un águila. Ese blanco como el azúcar, uno rosado, uno gris.

Mamá no se da cuenta de que vende a su raza.

agosto

dom.	lun.	mar.	miér.	jue.	vier.	sáb.	dom.	lun.	mar.	miér.	jue.	vier.	sáb.
		1	2	3	4	5							
6	7	8	9	10	11	12	20	21	22	23	24	25	26
13	14	15	16	17	18	19	27	28	29	30	31		

En 1966 se edita el primer almanaque de Club de Grabado con seis xilografías, y se incrementa la actividad gráfica con la ilustración de libros y la realización de carátulas. En el mismo año se realiza el Ier. Salón de Club de Grabado, en el Subte Municipal, donde intervienen 17 grabadores con más de 80 obras. Los nombres más significativos del grabado uruguayo toman parte en éste y los sucesivos salones de 1967 y 1968.

25° aniversario

club de grabado de monteideo

ILUSTRACIÓN: Beatriz Battione



LINÓLEO

Gladys Afamado

XXIV

Todas la muerte y la vida se colmaron de tul.

Y en el altar de los huertos, los cirios humean. Pasan los animales del crepúsculo, con las astas llenas de cirios encendidos y están el abuelo y la abuela, esta con su vestido de rafia, su corona de pequeñas pinas. La novia está toda cargada de tul, tiene los huesos de tul.

Por los senderos del huerto, andan carruajes extraños, nunca vistos, llenos de niños y de viejos. Están sembrando arroz y confites y huevos de paloma. Mañana habrá palomas y arroz y viagnolias por todos lados.

Tienden la mesa; dan preferencia al druida; parten el pastel lleno de lves, de pajarillos, de perlitas.

Se oye el cuchicheo de los niños, de los viejos.

Los cirios humean.

Los novios ahren sus grandes alas blancas; se van volando por el cielo.

setiembre

dom.	lun.	mar.	miér.	jue.	vies.	sáb.	dom.	lun.	mar.	miér.	jue.	vies.	sáb.
					1	2							
3	4	5	6	7	8	9	17	18	19	20	21	22	23
10	11	12	13	14	15	16	24	25	26	27	28	29	30

De 1966 a 1970, tres artistas de Club de Grabado disfrutaron los beneficios de tres becas sucesivas y otorgadas por concurso, para estudio y perfeccionamiento de grabado y artes gráficas en Alemania, en virtud de un convenio establecido con una asociación de artistas plásticos de aquel país.

25° aniversario

club de grabado de montevideo

ILUSTRACIÓN: Gladys Afamado



Offset

Armando Quintero

XXX

Nos avisaron antes de que firmásemos el contrato; pero, era una tierra tan hermosa, tan plena de acelgas y de rosas. Además, ellos disimularon por varios días. Hasta que un día, de pronto, aparecieron los ángeles; se abrían en abanico delante del arado de mi madre, alguno quedaba como una rosa nieve, fija, en la oreja del caballo. Todo el día iban de aquí para allá, como árboles errantes, transparentes, cruzaban las habitaciones, se les veía arder la cara de cera, los ojos azules, el cabello largo, de lino o de tabaco; por cualquier lado nos hallábamos una de sus perlas; ardían adentro del espejo, de la cama, de la mesa, como un ramo de pimpollos. Por la noche, entraban a robarnos la miel, el azúcar, las manzanas. Y al alba ya estaban sentados en la puerta cuchicheando en su suave idioma del que nunca entendimos una palabra. Ponían unos huecos rosados, pequeños y brillantes, que parecían de mármol, que se abrían enseguida y dejaban salir nuevas bandadas de ángeles.

A veces, mi madre creía saludar a una vecina; pero, a la otra, de pronto, le empezaba a arder la frente, una rosa extraña en la cintura.

Así, no pudo soportarlo más y vendió la huerta. Cuando nos íbamos para siempre, yo logré llevarme un ángel -pequeño- bajo el manto. Pero, en mitad del camino, mamá se dio cuenta y lo ahuyentó.

octubre

dom.	lun.	mar.	miér.	jue.	vier.	sáb.	dom.	lun.	mar.	miér.	jue.	vier.	sáb.
1	2	3	4	5	6	7							
8	9	10	11	12	13	14	22	23	24	25	26	27	28
15	16	17	18	19	20	21	29	30	31				

En 1971 se concretó la compra de la sede propia (la actual) en la calle Paysandú, entre Cuareim y Yí. Ese mismo año se realiza la primera edición de grabados financiados, exitosa experiencia que se repite en 1973. El número de socios de Club de Grabado asciende en 1971 a 3.500.

25º aniversario

club de grabado de monteideo

ILLUSTRACIÓN: Armando Quintero



Offset

Horacio Gómez

XXXII

Dectan que iba a venir de visita el día. Desde el alba empezó el trajín. Pusimos el mantel mejor, los exquisitos huevos en almíbar, los platitos bien cargados de olivas bien maduras y de perlas. Toda la mañana espíamos al aire y al cielo, los árboles, las nubes solitarias. Alguien tocó a la puerta; no pudimos atenderle, queríamos estar a solas y rezar.

Pero, al mediodía, el llegó sin que viésemos por dónde. Allí estaba con sus largas trenzas, su mantón de lana, sus larguissimas astas de madera; nos arrodillamos, rezábamos, llorábamos, le servimos el manjar mejor, el zallo de fantasía, todo lleno le grandes grageas; almorzó, bebió; recorría la casa; dijo que quería llevarse algo, ya que no iba a volver jamás. Revisó el aparador, las telarañas, las tacitas de porcelana, el gran reloj al pie de la cama de la abuela, olfateó el roble, la albahaca, registró la cómoda, cajón por cajón, miró en el álbum, preguntó quién era Celia. Le mostramos la hermana pequeña.

La eligió.

noviembre

dom.	lun.	mar.	miér.	jue.	vie.	sáb.	dom.	lun.	mar.	miér.	jue.	vie.	sáb.
			1	2	3	4							
5	6	7	8	9	10	11	19	20	21	22	23	24	25
12	13	14	15	16	17	18	26	27	28	29	30		

En 1973 se inaugura la nueva sede, coincidiendo con los 20 años de Club de Grabado. Se realiza una serie de actos y festejos, y una importante exposición de artistas nacionales que adhieren a la obra del Club (grabado, dibujo, pintura, escultura, tapiz, etc.). En el curso del año se editan grabados de artistas extranjeros y uruguayos residentes en el exterior.

25° aniversario

club de grabado de montevideo

ILUSTRACIÓN: Horacio Gómez



Xilografía y Offset

Nelbia Romero

XXXV

Me acuerdo de los repollos acresponados, blancos, -rosanieves de la tierra, de los huertos-, de marmolina, de la porcelana más leve, los repollos con los niños dentro.

Y las altas acelgas azules.

Y el tomate, riñón de rubies.

Y las cebollas envueltas en papel de seda, papel de fumar, como bombas de azúcar, de sal, de alcohol.

Los espárragos gnomos, torrecillas del país de los gnomos.

Me acuerdo de las papas, a las que siempre plantábamos en el medio un tulipán.

Y las víboras de largas alas anaranjadas.

Y el humo del tabaco de las luciérnagas, que fuman sin reposo.

Me acuerdo de la eternidad.

diciembre

dom.	lun.	mar.	miér.	jue.	vier.	sáb.	dom.	lun.	mar.	miér.	jue.	vier.	sáb.
				1	2	17	18	19	20	21	22	23	
3	4	5	6	7	8	9	24	25	26	27	28	29	30
10	11	12	13	14	15	16	31						

En 1974 Club de Grabado organiza el I Concurso Nacional de Artes Gráficas (Grabado, Dibujo, Diseño Gráfico y Edición) y otorga un Premio Beca de Estudio en el exterior. Desde entonces el concurso se realiza anualmente, habiéndose conferido tres becas, para Alemania, Italia y Argentina respectivamente. A partir de ese año, se incorporan al Club un creciente número de jóvenes dibujantes.

25° aniversario

club de grabado de montevidéo

ILUSTRACIÓN: Nelbia Romero



Offset

Yamandú Canosa

*De historiales.
Así hemos titulado este almanaque 1978,
año de nuestro 25º aniversario.
Y en cada página,
junto a los grabados y dibujos
que los artistas realizaron
en base al poético «Historial de las violetas»
de Marosa di Giorgio,
una breve síntesis de nuestro propio «historial»,
a veces poético, otras prosaico;
violeta, multicolor, gris;
sobre todo blanco, y negro.
Como el grabado.*

Los textos que integran este almanaque pertenecen a «Historial de las violetas», de Marosa di Giorgio, poeta uruguaya, nacida en Salto, donde vive, y autora de numerosos libros, la mayor parte publicados en el exterior, como «Poemas», «Humos», «Druida», «Magnolia», «La guerra de los Huertos», «Esta en llamas el jardín natal», y el propio «Historial de las violetas», editado en 1965. Una selección de «Historial de las violetas» fue distribuida entre los artistas y colaboradores gráficos de Club de Grabado, quienes presentaron sus obras para la selección definitiva. Del mismo modo, fue elegida la carátula presentada por Armando Quintern. Para la impresión de los grabados se utilizaron los tacos de madera, linóleo y metal originales. Los dibujos fueron impresos por medios fotomecánicos en offset, o bien realizados por los autores directamente sobre las planchas. Se utilizó papel offset de 104 grs. La diagramación y supervisión general correspondió al Taller Gráfico de Club de Grabado.

Impreso según el Art. 79, Ley 13349, en Artegraf Ltda., Guareim 1361. Fotocomposición de textos en Deponti y Mañana, Paysandú 1011. Composición de mensiles en Talleres Gráficos "33", Piedras 322. Fotomecánica en Fotolito, Buenos Aires 385.

Precio de venta: \$4 12,00

CLUB DE GRABADO DE MONTEVIDEO, Paysandú 1233. Tel. 98 39 95. URUGUAY.
Depósito Legal 120.306.

25º aniversario

club de grabado de monteideo

CONTRATAPA: Yamandú Canosa